00171420

Declassified to Public
06 September 2012

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
14 / 03 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: CHEA

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ORIGINAL DOCUMENT RECEIVED ON 14 MARCH 2008 AT 14:25 BY: UCH ARUN COURT OFFICER

ជម្រាបមក

-លោកមេធាវី ហុង គឹមសួន

-អាសយដ្ឋាន: Cambodian Defender Projects ផ្ទះលេខ១២ ផ្លូវ២៨២ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខ័ណ្ឌចំការមន ក្រុងភ្នំពេញ

-កាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដោយក្រឡាបញ្ជីនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត: ០៨ វិច្ឆិកា ២០០៧

-លេខសំណុំរឿងយោង: 001/18-07-2007-ECCC-OCIJ

កម្មវត្ថុ: ព័តមានស្តីពីសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចដែលកើតចេញពីការទទួលស្គាល់លោកជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់មេធាវី ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ លោក ត្រូវបានតែងតាំងជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឈ្មោះ **ឈិន ណារី** នៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ 001/18-07-2007-ECCC-OCIJ។

ដោយសារលោក ត្រូវបានចាត់តាំងជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដូច្នេះ សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះលោក:

- **ការចូលរួមក្នុងកិច្ចការស៊ើបសួររបស់តុលាការ:** លោក ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យតំណាងកូនក្តីរបស់លោក នៅក្នុងកំឡុងពេលដែលពួកគេចូលរួមក្នុងនីតិវិធី ដូចមានចែងក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុងនៃ អ.វ.ត.ក.។
- **ការពិនិត្យពិគ្រោះសំណុំរឿង:** លោក មានសិទ្ធិពិនិត្យមើល និងថតចម្លងឯកសារពីសំណុំរឿងស៊ើបសួរច្បាប់ដើមណាដែលកូនក្តីរបស់លោក ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តាមរបៀបថតចម្លងជាក្រដាស ឬ តាមបែបអេឡិចត្រូនិក នៅក្នុងពេលម៉ោងធ្វើការ និងដោយគោរពទៅតាមល័ក្ខខ័ណ្ឌតម្រូវនៃកិច្ចដំណើរការល្អ

00171421

លេខ/ស ២ 25/2/8

របស់ អ.វ.ត.ក។ ការពិនិត្យមើលសំណុំរឿងនេះ អាចរៀបចំ ដោយមានជំនួយរបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះ ឬមន្ត្រីគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ប៉ុន្តែ ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ក្រឡាបញ្ជីសមត្ថកិច្ច។ លោក អាចថតចម្លង ឬស្នើសុំច្បាប់ថតចម្លងឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង តាមចំនួនសមរម្យ និងយកឯកសារទាំងនោះទៅពិភាក្សាជាមួយកូនក្តីរបស់លោក ប៉ុន្តែ លោក មិនអាចប្រគល់ឯកសារថតចម្លងទាំងនោះទៅឱ្យកូនក្តីរបស់លោក ឬ អ្នកដទៃបានឡើយ។

- **ការរក្សាការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈ និងការសម្ងាត់នៃកិច្ចការតុលាការៈ** តាមរយៈការចូលរួមរបស់កូនក្តីលោកក្នុងឋានៈជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោក និងកូនក្តីរបស់លោក នឹងអាចពិនិត្យពិគ្រោះព័ត៌មានសម្ងាត់ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង។ ប៉ុន្តែ មានតែចៅក្រមនិងព្រះរាជអាជ្ញា នៃអ.វ.ត.ក ប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានទាំងនេះជាសាធារណៈបាន។ លោក ត្រូវចងដោយកាតព្វកិច្ចរក្សាការសម្ងាត់នៃកិច្ចស៊ើបសួររបស់តុលាការ និងក្រមវិជ្ជាជីវៈរបស់លោក ដោយមិនត្រូវផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានទាំងឡាយដែលលោកទទួលបានពីការពិនិត្យពិគ្រោះសំណុំរឿងនោះទេ។

- **ការដាក់តំកល់ឯកសារៈ** នៅពេលដែលកូនក្តីរបស់លោក ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរួចហើយ រាល់ឯកសារផ្លូវការទាំងអស់ ត្រូវដាក់តំកល់តាមរយៈមន្ត្រីគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ដូចមានកំណត់នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំអនុវត្តអំពីការដាក់តំកល់ឯកសារ។ លោក នឹងទទួលបានការជូនដំណឹងតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកអំពីឯកសារដែលបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ហេតុនេះ លោក ត្រូវផ្តល់ជូនអាស័យដ្ឋានអ៊ីម៉ែលរបស់លោកទៅឱ្យក្រឡាបញ្ជីរបស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត សម្រាប់ប្រើក្នុងការទំនាក់ទំនងនេះ។ ការផ្តល់ជូនឯកសារជាក្រដាស អាចធ្វើបានតែក្នុងករណីណាដែលលោក មិនអាចមើលអ៊ីម៉ែលប៉ុណ្ណោះ។

វិធាន និងសេចក្តីណែនាំអនុវត្ត ទាក់ទងនឹងការចូលរួមរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អាចពិនិត្យពិគ្រោះ និងថតចម្លងបាន តាមរយៈគេហទំព័ររបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះ (http://www.eccc.gov.kh/)។ ប្រសិនបើ លោក ត្រូវការការណែនាំបន្ថែមទាក់ទិននឹងការធ្វើជាតំណាងកូនក្តីរបស់លោក នៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីរបស់អ.វ.ត.ក សូមធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងអង្គភាពជនរងគ្រោះ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី[illegible] ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨

LY Chanto[illegible] [illegible]